JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 12 MARCH 1994
No. 1994/49 *(PART II)*

SAMEDI 12 MARS 1994
No 1994/49 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Saturday, 12 March 1994

OTHER MEETINGS

AD HOC EXPERT GROUP ON THE SHORT- AND MEDIUM TERM PROSPECTS OF THE WORLD ECONOMY (PROJECT LINK)

The discussions on this topic led by Nobel Laureate, awrence Klein, and other distinguished economic forecasters, onsored by the Department for Economic and Social Infor- ation and Policy Analysis, will continue until *today*, 12 March 94, at 10 a.m. and 2 p.m. in Conference Room 6. The focus ill be on labour markets. Delegates are invited to attend as bservers.

Samedi 12 mars 1994

AUTRES REUNIONS

GROUPE SPECIAL D'EXPERTS SUR LES PERSPECTIVES ECONOMIQUES MONDIALES A COURT ET A MOYEN TERME (PROJET LINK)

Les débats sur cette question, sous la direction du Prix Nobel, Lawrence Klein, et d'autre spécialistes éminents des prévisions économiques, patronnés par le Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques, se poursuivront jusqu'à *aujourd'hui* 12 mars 1994, à 10 heures et à 14 heures dans la salle de conférence 6. La réunion portera sur les marchés du travail. Les délégués sont invités à assister aux réunions en tant qu'observateurs.

Monday, 14 March 1994

SECURITY COUNCIL

a.m.	3348th meeting	Security Council Chamber

The situation in the occupied Arab territories

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1994/49 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Lundi 14 mars 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	3348e séance	Salle du Conseil de sécurité

- La situation dans les territoires arabes occupés

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/49 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
	- Incident on the Danube	
	- Maglaj	
	- Haiti	
	- Angola	

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
	- Incident sur le Danube	
	- Maglaj	
	- Haïti	
	- Angola	

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

Twenty-seventh session

10.30 a.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ECHANGE DE DONNEES INFORMATISEES

Vingt-septième session

10 h 30 à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.	190th meeting	Conference Room 1

WORKING GROUP

Morning*-1 p.m.	9th meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 1

* Following the adjournment of the 190th meeting of the Special Committee.

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	190e séance	Salle de conférence 1

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	9e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 1

* A l'issue de la 190e séance du Comité spécial.

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	21st meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	22nd meeting	Conference Room 2

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Troisième session

10 heures à 13 heures	21e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	22e séance	Salle de conférence 2

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

WORKING GROUP ON COMMUNICATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL CHARGE D'EXAMINER LES COMMUNICATIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Thirty-eighth session

10 a.m.-1 p.m.	10th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	11th meeting	Conference Room 4

Priority themes [5] (E/CN.6/1994/2, 3 and 4; E/CN.6/1994/NGO/3, 4, 5 and 7)

Continuation of general discussion

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Trente-huitième session

10 heures à 13 heures	10 séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	11 séance	Salle de conférence 4

Thèmes prioritaires [5] (E/CN.6/1994/2, 3 et 4; E/CN.6/1994/NGO/3, 4, 5 et 7)

Suite du débat général

INFORMAL WORKING GROUP OF THE WHOLE ON PREPARATIONS FOR THE FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

GROUPE DE TRAVAIL PLENIER OFFICIEUX SUR LES PREPARATIFS DE LA QUATRIEME CONFRENCE SUR LES FEMMES

10 heures à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle du Conseil de tutelle

OTHER MEETINGS

ASIAN GROUP OF THE COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

9.30 a.m.-11.30 a.m.	closed meeting	Room C-209B

AUTRES REUNIONS

GROUPE ASIATIQUE DE LA COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

9 h 30 à 11 h 30	réunion privée	Salle C-209B

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES OF THE COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES DE LA COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(Consideration of a draft proposal before the Commission on the Status of Women)

10 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(examen d'un projet de proposition dont la Commission sur la condition de la femme est saisie)

10 heures à midi	réunion privée	Salle de conférence 8

AFRICAN WORKING GROUP OF THE COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

1 p.m.-2.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DE TRAVAIL AFRICAIN DE LA COMMISISON DE LA CONDITION DE LA FEMME

13 heures à 14 h 30	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will begin at United Nations Office at Geneva on Monday, 14 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room XVIII. The provisional agenda for the session will be issued in document *A/CONF.172/PC/1.*

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La première session du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 14 mars 1994 à 10 heures dans la salle de conférence XVIII. L'ordre du jour provisoire de la session sera publié sous la cote *A/CONF.172/PC/1.*

Delegations which have not already submitted the names of heir representatives participating in the first session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General issued in Geneva, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee room E-2074 at United Nations Office at Geneva).

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers or the session under agenda item 3 (Preparations for the World Conference on Natural Disaster Reduction) are kindly equested to contact Ms. E. Hardebusch in room E-2074 (tel.: 07-6085/6086) at United Nations Office at Geneva.

* * *

The 11th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 15 March 1994, at 3 p.m. in Conference Room 2. Documents A/AC.240/1994/L.3 and L.4 and A/AC.240/1994/CRP.1/Add.1 will be available.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

The thirteenth meeting of the STATES PARTIES TO THE INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS will be held at 10 a.m. and 3 p.m. on Wednesday, 16 March 1994, in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda is contained in document CCPR/SP/38.

* * *

The 5th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 16 March 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Mr. T. Kanninen (ext. 5118) or Miss C. Dizon (ext. 2996) in the Secretariat.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants participant à la première session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général publiée à Genève, sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Comité (bureau E-2074 à l'Office des Nations Unies à Genève).

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le point 3 de l'ordre du jour (Préparatifs de la Conférence mondiale sur la prévention des catastrophes naturelles) sont priées de se mettre en rapport avec Mme E. Hardebusch au bureau E-2074 (tél. : 907-6085/6086) à l'Office des Nations Unies à Genève.

* * *

La 11e séance du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le mardi 15 mars 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les documents A/AC.240/1994/L.3 et L.4 et A/AC.240/1994/CRP.1/Add.1 seront disponibles.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

La treizième réunion des ETATS PARTIES AU PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES aura lieu le mercredi 16 mars 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document CCPR/SP/38.

* * *

La 5e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 16 mars 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec M. T. Kanninen (poste téléphonique 5118) ou Mlle Dizon (poste téléphonique 2996) au Secrétariat.

* * *

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

International Day for the Elimination of Racial Discrimination

The Special Committee against Apartheid will hold a solemn meeting on Monday, 21 March 1994, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, in observance of the International Day for the Elimination of Racial Discrimination.

Representatives of all Member States, specialized agencies, non-governmental organizations and the press are invited to attend the meeting.

* * *

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale

Le Comité spécial contre l'apartheid tiendra une séance solennelle le lundi 21 mars 1993 à 10 h 30, dans la salle du Conseil de tutelle, pour marquer la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale.

Les représentants des Etats Membres, des institutions spécialisées, des organisations non gouvernementales et de la presse sont invités à assister à la séance.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

The first meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP TO REVIEW THE RULES OF PROCEDURE OF THE UNICEF EXECUTIVE BOARD will be held on Wednesday, 16 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room 8. Delegations intending to participate are requested to confirm their attendance to the secretariat of the UNICEF Executive Board (Tel.: 326-7095 or 326-7324).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La première réunion du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DU REGLEMENT INTERIEUR DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'UNICEF aura lieu le mercredi 16 mars 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 8. Les délégations qui ont l'intention de participer sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration de l'UNICEF (Tél. : 326-7095 ou 326-7324).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the Global Environment Facility)* on Monday, 14 March 1994, from 11 a.m. to 1 p.m. in room XXV at the United Nations Office in Geneva.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLENIER *(sur le Fonds mondial pour l'environnement)* aura lieu le lundi 14 mars 1994 de 11 heures à 13 heures dans la salle XXV à l'Office des Nations Unies à Genève.

* * *

There will be a closed meeting of the FORUM OF SMALL STATES on Thursday, 17 March 1994, at 11 a.m (conference room to be announced).

* * *

Le FORUM DES PETITS ETATS tiendra une réunion privée le jeudi 17 mars 1994 à 11 heures (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing of the EXECUTIVE OARD OF UNDP AND UNFPA on Friday, 18 March 1994, at) a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2, on the following bjects: (a) Brief report on the outcome of the first regular ssion 1994; (b) Presentation of the agenda of the Global eeting of Resident Representatives in Rye, 21-25 March 94; (c) Questions to and answers from Resident Repre-ntatives mainly on issues linked to General Assembly reso-tion 47/199: country strategy note; national execution and e programme approach; role of the Resident Coordinator; imanitarian programmes; countries in transition; role of NDP in round tables and consultative groups.

The meeting is open to all members of the Programme.

* * *

Réunion d'information officieuse

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FUNAP tiendra une réunion d'information officieuse le vendredi 18 mars 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2 sur les sujets suivants : a) Rapport succint sur les résultats de la première session ordinaire de 1994; b) Présentation de l'ordre du jour de la Réunion mondiale des Représentants résidents à Rye (21-25 mars 1994); c) Questions et réponses des Représentants résidents principalement sur les questions relatives à la résolution 47/99 de l'Assemblée générale : note de stratégie par pays; exécution nationale et approche-programme; rôle du Coordonnateur résident; programmes humanitaires, pays en transition; rôle du PNUD dans les tables rondes et les groupes consultatifs.

La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 11 March 1994

SECURITY COUNCIL

3347th meeting

The situation in Cyprus

Report of the Secretary-General on his mission of good offices in Cyprus (S/1994/262)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/285, which has been prepared in the course of the Council' prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1994/285).

Decision: The draft resolution (S/1994/285) received 15 votes in favour, none against and no absentions and was adopted unanimously as resolution 902 (1994).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 189th meeting

Request for observer status

In accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 48/36, the Committee accepted the participation of Peru as an observer.

Consideration of the questions mentioned in General Assembly resolution 48/36 of 9 December 1993, in accordance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution

Statements were made by the representatives of Italy, Algeria, Nepal, Cameroon and Ukraine.

Enhancement of Cooperation between the United Nations and Regional Organizations in Maintenance of International Peace and Security

A statement was made by the representative of Greece (on behalf of the European Union).

Vendredi 11 mars 1994

CONSEIL DE SECURITE

3347e séance

La situation à Chypre

Rapport du Secrétaire général sur sa mission de bons offices à Chypre (S/1994/262)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1994/285, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/285).

Décision : Le projet de résolution (S/1994/285) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 902 (1994).

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION — 189e séance

Demande du statut d'observateur

Conformément au paragraphe 5 de la résolution 48//36 de l'Assemblée générale, le Comité accepte que le Pérou participe à ses travaux en tant qu'observateur.

Examen des questions mentionnées dans la résolution 48/36 de l'Assemblée générale, en date du 9 décembre 1993, conformément au mandat assigné au Comité spécial dans cette résolution

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie, de l'Algérie, du Népal, du Cameroun et de l'Ukraine.

Renforcement de la coopération entre l'Organisation des Nations Unies et les organisations régionales dans le maintien de la paix et la sécurité internationales

Une déclaration est faite par le représentant de la Grèce (au nom de l'Union européenne).

REPARATORY COMMITTEE FOR HE GLOBAL CONFERENCE ON HE SUSTAINABLE DEVELOPMENT F SMALL ISLAND DEVELOPING TATES

Resumed first session — 18th meeting

lote: The summary of the 18th meeting of the Preparatory Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1994/50 (*II*)).

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Reprise de la première session — 18e séance

Note : L'aperçu de la 18e séance du Comité préparatoire paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1994/50 (*II*)).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

OMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Thirty-eighth session — 8th meeting

rogramming and coordination matters related to the United lations and the United Nations system [3]

lonitoring the implementation of the Nairobi Forward-looking trategies for the Advancement of Women [4]

The Commission was informed that China, Cuba, Slovakia, he Sudan and the United States were appointed to serve on he working group on communications on the status of women.

The Commission continued its general discussion of agenda ems 3 and 4 and heard statements by the representatives of hina, Belarus, Australia (on item 4), Finland (also on behalf f Denmark, Iceland, Norway and Sweden), the Russian ederation, Pakistan, Bangladesh, Japan, the Netherlands, the slamic Republic of Iran, Slovakia, the Republic of Korea and uba, as well as by the observer of the United Kingdom.

The observer for Palestine made a statement.

The observer for the OECD also made a statement.

A statement was made by the representative of the ILO.

The Commission thus concluded its general discussion of ems 3 and 4.

The Commission agreed to extend the deadline for sub- ission of draft proposals under agenda items 3 and 4, onday, 14 March, at 1 p.m..

9th meeting

riority themes [5]

The Commission began its general discussion of the item nd heard an introductory statement by the Secretary-General f the Fourth World Conference on Women.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Trente-huitième — 8e séance

Questions de programmation et de coordination concernant l'Organisation des Nations Unies et le système des Nations Unies [3]

Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [4]

La Commission est informée que la Chine, Cuba, les Etats-Unis, la Slovaquie et le Soudan sont nommés membres du groupe de travail des communications sur la condition de la femme.

La Commission poursuit le débat général sur les points 3 et 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Chine, du Bélarus, de l'Australie (sur le point 4) de la Finlande (au nom également du Danemark, de l'Islande, de la Norvège et de la Suède), de la Fédération de Russie, du Pakistan, du Bangladesh, du Japon, des Pays-Bas, de la République islamique d'Iran, de la Slovaquie, de la République de Corée et de Cuba, ainsi que de l'observateur du Royaume-Uni.

L'observateur de la Palestine prend la parole.

L'observateur de l'OECD fait également une déclaration.

Le représentant du BIT fait une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat général sur les points 3 et 4.

La Commission décide de reporter au lundi 14 à 13 heures la date limite de soumission des projets de proposition relatifs aux points 3 et 4 de l'ordre du jour.

9e séance

Thèmes prioritaires [5]

La Commission commence le débat général sur la question en entendant une déclaration liminaire de la Secrétaire générale de la quatrième Conférence sur les femmes.

Statements were made by the representatives of the United States and Australia as well as by the observers of Norway (also on behalf of Denmark, Finland, Iceland and Sweden), Canada, Hungary and Turkey.

The observer for the Council of Europe also made a statement.

The representatives of UNCTAD and the FAO made statements.

Statements were made by the Convenor of the NGO Forum and the observers for Soroptimist International, the International Confederation of Free Trade Unions and the National Congress of Neighborhood Women, non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council.

The Commission agreed to set a deadline of 1 p.m., Monday, 14 March, for closure of the list of speakers under item 5.

Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [6]

The Commission decided to hold a substantive debate on the draft provisional rules of procedure for the Conference, contained in document E/CN.6/1994/L.3, at its thirty-ninth session.

Des déclarations sont faites par les représentans des Etats-Unis et de l'Australie, ainsi que par les observateurs de la Norvège (au nom également du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Suède), du Canada, de la Hongrie et de la Turquie.

L'observateur du Conseil de l'Europe prend également la parole.

Les représentants de la CNUCED et de la FAO font des déclarations.

Des déclarations sont faites par le modérateur du Forum des ONG et les observateurs de l'Association soroptimiste internatioanle, de la Confédération internationale des syndicats libres et du National Congress of Neighborhood Women, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social.

La Commission décide que la liste des orateurs au titre du point 5 sera close le lundi 14 mars à 13 heures.

Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix [6]

La Commission décide de tenir à sa trente-neuvième session un débat de fond sur le projet de règlement intérieur provisoire pour la Conférence, figurant dans le document E/CN.6/1994/L.3.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-fourth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 9 MARCH 1994

1026th and 1027th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee continued its consideration of the item.

It began its review of the implementation of the Convention in Burundi and in Rwanda. In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting States were present at the meetings and replied to questions posed and comments made by members.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 9 MARS 1994

1026e et 1027e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Il commence l'examen de l'application de la Convention au Burundi et au Rwanda. Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants des Etats faisant rapport assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres.

THURSDAY, 10 MARCH 1994

1028th and 1029th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee continued its consideration of the item.

It began its review of the implementation of the Convention in Barbados, Mali, Mauritius and the United Arab Emirates based upon the privious reports of those States.

The Committee also began discussions on its methods of work and its rules of procedure.

JEUDI 10 MARS 1994

1028e et 1029e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Il commence l'examen de l'application de la Convention à la Barbade, au Mali, à Maurice et dans les Etats arabes unis sur la base des rapports antérieurs de ces Etats.

Le Comité commence également un débat sur ses méthodes de travail et sur son règlement intérieur.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Road Traffic, concluded at Vienna on 8 November 1968

Accession: Tajikistan (9 March 1994)*

Convention on Road Signs and Signals, concluded at Vienna on 8 November 1968

Accession: Tajikistan (9 March 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur la circulation routière, conclue à Vienne le 8 novembre 1968

Adhésion : Tadjikistan (9 mars 1994*)

Convention sur la signalisation routière, conclue à Vienne le 8 novembre 1968

Adhésion : Tadjikistan (9 mars 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *March* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Burkina Faso
H.E. Mr. Gaëtan Rimwanguiya Ouedraogo

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mars* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Burkina Faso
S.E. M. Gaëtan Rimwanguiya Ouedraogo

Asian States:
Malaysia
H.E. Mr. Razali Ismail

Eastern European States:
Albania
H.E. Mr. Pellumb Kulla

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. Julio Armando Martini Herrera

Western European and Other States:
Sweden
H.E. Mr. Peter Osvald

* * *

Special gathering

Dr. Lawrence Klein, Nobel laureate (1980) and professor of economics and finance at the University of Pensylvannia, will deliver the inaugural lecture of the Global Development Lecture Series, sponsored by the UNDP Development Study Programme and the New York Chapter of the Society for International Development (SID). The lecture, entitled "Trends and obstacles in the world economy", will take place on Tuesday, 15 March 1994, at 5.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of delegations, representatives of non-governmental organizations, the media and Secretariat staff are invited to attend.

Etats d'Asie :
Malaisie
S.E. M. Razali Ismail

Etats d'Europe orientale :
Albanie
S.E. M. Pellumb Kulla

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Guatemala
S.E. M. Julio Armando Martini Herrera

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Suède
S.E. M. Peter Osvald

* * *

Réunion spéciale

M. Lawrence Klein (Prix Nobel, 1980), professeur d'économie et de finance de l'Université de Pensylvannie, donnera la conférence d'inauguration de la Série mondiale de conférences sur le développement, organisée par le Programme d'étude des questions de développement du PNUD et le Chapitre de New York de la Société internationale pour le développement (SID). La conférence, intitulée "Tendances et obstacles dans l'économie mondiale", aura lieu le mardi 15 mars 1994 à 17 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des délégations, les représentants des organisations non gouvernementales, les médias et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-07991